

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 18CoE/153/2022
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1121206787
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 11. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Boris Tóth
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2022:1121206787.1

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave, v zložení senátu: JUDr. Boris Tóth predseda, JUDr. Paulína Pacharová a JUDr. Ľubica Břoušková členky senátu, v právnej veci výkonu rozhodnutia oprávneného (otca): C. Y., J.. XX.XX.XXXX, bytom X V. O. X., M. U., U., P. V., zastúpeného: JUDr. Daniela Ježova, LL. M., PhD., advokátka so sídlom Javorinská č. 13,811 03 Bratislava, proti povinnej (matke): V. L. Z., J.. XX.XX.XXXX, naposledy bytom S.. A. Č.. XX, XXX XX I. S., t.č. na neznámom mieste, výkonu rozhodnutia o nariadení návratu maloletých detí: I. X. Y., J.. XX.XX.XXXX, II. X. Y., J.. XX.XX.XXXX, obe bytom u matky, t.č. obe na neznámom mieste, obe zastúpené kolíznym opatrovníkom: Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda, odbor sociálnych vecí a rodiny, oddelenie sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately so sídlom Adorská č. 41, 929 01 Dunajská Streda, o odvolaní oprávneného proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava I č.k. 11Em/2/2021-217 zo dňa 22.08.2022, pomerom hlasov 3 : 0, takto

rozhodol:

- I. Odvolací súd uznesenie Okresného súdu Bratislava I č.k. 11Em/2/2021-217 zo dňa 22.08.2022 potvrdzuje.
- II. Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov odvolacieho konania.

odôvodnenie:

1. Napadnutým uznesením súd I. inštancie, I.) opierajúc sa o ustanovenie § 390 písm. c) zákona NR SR č. 161/2015 Z.z. Civilný mimosporový poriadok (ďalej tiež: „CMP“), konanie o výkon rozhodnutia zastavil a II.) podľa § 52 CMP rozhodol, že žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

1.1. Z odôvodnenia odvolaním napadnutého rozhodnutia súdu prvej inštancie plynie, že oprávnený (ďalej tiež: „otec maloletých“) sa návrhom doručeným prvoinštančnému súdu dňa 28.09.2021 domáhal výkonu uznesenia Okresného súdu Bratislava I č.k. 2P/20/2020-845 zo dňa 08.03.2021, v spojení s uznesením Krajského súdu v Bratislave č.k. 20CoP/99/2021-941 zo dňa 25.08.2021 (ďalej len „vykonávané rozhodnutie“), ktorým súd rozhodol, že (i) nariaďuje návrat maloletých do krajiny ich obvyklého pobytu, do Francúzskej republiky, (ii) nariaďuje povinnej, aby vrátila maloleté deti do krajiny ich obvyklého pobytu, na územie Francúzskej republiky, a to do troch dní odo dňa právoplatnosti tohto uznesenia, (iii) v prípade, že matka maloleté deti na územie Francúzskej republiky nevráti, je oprávnený oprávnený maloleté deti po uplynutí tejto lehoty prevziať za účelom ich vrátenia do krajiny ich obvyklého pobytu, na územie Francúzskej republiky, a (iv) žiaden z účastníkov konania nemá nárok na náhradu trov konania.

1.1.1. Vykonávané rozhodnutie má vyznačenú doložku právoplatnosti dňom 19.09.2021 a vykonateľnosti dňom 22.09.2021.

1.2. Okresný súd uznesením č.k. 11Em/2/2017-111 dňa 24.11.2021 (právoplatným dňom 05.01.2022), nariadil výkon vykonávaného rozhodnutia.

1.3. V priebehu konania okresný súd zo správy kolízneho opatrovníka zistil, že maloletá X. od 21.09.2021 nenavštevuje Základnú školu vo I. S.. Triedna učiteľka sa snažila maloletú osobne kontaktovať doma, ale neúspešne, pričom jej nezdvíhala ani mobilný telefón.

1.3.1. Rovnako za zistené, že od rovnakého dňa nenavštevuje materskú školu vo I. S. ani maloletý X.. Kolíznemu opatrovníkovi sa nepodarilo kontaktovať povinnú, pričom ani susedia nevedeli uviesť, kde

sa táto zdržuje napriek tomu, že z trvalého pobytu odhlásená povinná nie je, čo potvrdilo aj S. I. S.. Z oznámenia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR zo dňa 31.03.2022 vyplýva, že deti sú evidované v uvedených školských zariadeniach, ale to nemusí zodpovedať reálnemu stavu.

1.3.2. Z oznámenia Obvodného oddelenia PZ vo Veľkom Mederí vyplynulo, že podľa ich šetrenia na adrese trvalého pobytu povinnej nikto nebýva. Bol zistený len telefonický kontakt, ale pokus dovolať sa nebol úspešný. Manžel povinnej L. L., s ktorým sa policajnému zboru podarilo skontaktovať (aj to len raz) uviedol, že povinná sa zdržuje vo Francúzsku na nezistenom mieste. Aj podľa vyjadrení otca povinnej F. Z. Z. sa povinná zdržuje vo Francúzsku a presnejšie informácie o nej nemá.

1.3.2.1. Z ďalšej správy Obvodného oddelenia PZ vo Veľkom Mederí vyplynulo, že neboli zistené skutočnosti, kde sa povinná s deťmi zdržiava. Boli vyťažované aj dôveryhodné osoby, ale neúspešne. Útvar vykonáva pátranie po uvedených osobách.

1.3.3. Z vyjadrení Sociálnej poisťovne, pobočka Dunajská Streda mal za zistené, že povinná nie je vedená v evidencii poisťencov ako samostatne zárobkovo činná osoba, ani ako zamestnanec. Z vyjadrenia sociálnej poisťovne, ústredie mal za preukázané, že povinná nie je poberateľka dávok zo sociálneho poistenia. Posledná im známa adresa pobytu povinnej je adresa jej trvalého pobytu uvedeného v záhlaví tohto uznesenia.

1.3.4. Z vyjadrenia úradu práce mal za preukázané, že povinná nie je v evidencii uchádzačov o zamestnanie. Neevidujú na ňu žiaden kontakt.

1.3.5. Z vyjadrení zdravotných poisťovní mal za preukázané, že maloleté deti sú zdravotne poistené vo Všeobecnej zdravotnej poisťovni, a.s., ktorá v prípade mal. X. neviduje poskytnutie zdravotnej starostlivosti a v prípade mal. X. eviduje poskytnutie zdravotnej starostlivosti naposledy 27.11.2020.

1.3.6. Z vyjadrenia maďarského ministerstva vnútra mal za preukázané, že Maďarsko neviduje žiadne informácie o povinnej alebo maloletých deťoch.

1.4. Podľa oprávneného maloleté deti neboli navrátené na územie Francúzskej republiky tak, ako to povinnej uložilo vykonávané rozhodnutie. Uviedol, že preveroval, či sa maloleté deti nenachádzajú na území Francúzska pričom zistil, že nie. Do Francúzska neprileteli a nie sú zapísané v žiadnej základnej, ani materskej škole. Mal za zrejmé, že sa na území Francúzska nenachádzajú.

1.5. Súd na základe uvedených zistení dospel k záveru, že v predmetnej veci nie je známy pobyt maloletých detí na území Slovenskej republiky a súčasne zo zistených skutočností mal za zrejmé, že maloleté deti sa na území Slovenskej republiky nenachádzajú, z čoho vyvodil, že každý z týchto záverov osve, ale aj oba spoločne, zakladajú dôvody neprípustnosti výkonu rozhodnutia.

2. Proti tomuto uzneseniu podal v zákonom stanovenej lehote odvolanie oprávnený, opierajúc sa o ustanovenie § 365 ods. 1, písm. a), b), d) a f) zákona NR SR č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok (ďalej tiež: „CSP“), v kontexte § 62 ods. 1 CMP, vytýkal prvoinštančnému súdu, že pre zastavenie konania neboli splnené procesné podmienky, nesprávnosť právneho posúdenia veci, znemožnenie uskutočnenia patriacich mu práv v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, existenciu inej vady konania, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci ako i to, že súd prvej inštancie na základe nesprávne a neúplne zisteného skutočného stavu dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam.

2.1. Svoje odvolanie oprávnený odôvodnil tým, že zastavenie výkonu rozhodnutia vo veciach maloletých má a musí predstavovať len mimoriadnu výnimku z hľadiska aplikácie § 390 písm. c) CMP. Podľa názoru odvolateľa tzv. iným dôvodom, pre ktorý rozhodnutie nemožno vykonať, nemôže byť skutočnosť, že konajúci súd nevie zistiť, kde sa povinný rodič pre účely výkonu rozhodnutia s maloletým dieťaťom nachádza. Uviedol, že súdna prax ako dôvod neprípustnosti výkonu rozhodnutia nepozná neznámy pobyt maloletého, resp. povinného rodiča. Mal za to, že v tomto smere prvoinštančný súd neurobil dostatočné opatrenia.

2.1.1. Konštatoval, že vykonávací súd síce výkon rozhodnutia nariadil, ale nevykonal žiadne opatrenia smerujúce k dobrovoľnému plneniu vykonávaného rozhodnutia zo strany matky/povinnej. Mal za to, že úlohou súdu prvej inštancie je konať a postupovať tak, aby zistil prítomnosť maloletých detí a povinnej a to dostupnými prostriedkami v medziach zákona tak, aby bol výkon predmetného rozhodnutia uskutočnený bez zbytočných prieťahov. V tomto smere súd disponuje všeobecným oprávnením žiadať ostatné štátne orgány o súčinnosť (políciu, ako aj súkromné osoby ako je mobilný operátor za účelom zistenia polohy účastníka, a iné).

2.2. Poukázal na veľký komentár k CMP z ktorého plynie, že dôvody zastavenia výkonu rozhodnutia podľa § 390 CMP sú jednak situácie, keď súd vo výkone rozhodnutia nemôže pokračovať z procesných dôvodov, ako aj tie, keď došlo k splneniu povinnosti a zastavenie výkonu rozhodnutia je dôležité z hľadiska právnej istoty, ako aj pre možnosť domáhať sa náhrady trov konania, o ktorých sa rozhoduje v uznesení o zastavení konania.

3. Krajský súd, ako súd odvolací (§ 34 CSP), prejednal vec v rozsahu predpokladanom v § 65 CMP), bez nariadenia pojednávania, v súlade s ustanovením § 385 CSP (použiteľného cez § 2 ods. 1 CMP) a oboznámiac sa s procesným postupom súdu prvej inštancie, dôvodmi uvedenými v odvolaní odvolateľa a tiež vyjadrením povinnej dospel k záveru, že rozhodnutie prvoinštančného súdu je vecne správne.

4. Z predloženého spisového materiálu vyplýva, že v predmetnej veci bol iniciovaný nútený výkon rozhodnutia na základe vykonateľného exekučného titulu, predmetom ktorého je navrátenie maloletých detí do krajiny ich obvyklého pobytu, do Francúzskej republiky, ktoré sú v dispozícii matky a ktorej je ako povinnej uložená povinnosť vrátiť maloleté deti na územie Francúzskej republiky, a to do troch dní odo dňa právoplatnosti tohto uznesenia. Až za predpokladu, že povinná deti na územie Francúzskej republiky nevráti, je oprávnený oprávnený maloleté deti po uplynutí tejto lehoty prevziať za účelom ich vrátenia na územie Francúzskej republiky.

4.1. Rovnako je nesporné, že okresný súd uznesením č.k. 11Em/2/2017-111 (právoplatne dňa 05.01.2022), nariadil výkon vykonávaného rozhodnutia.

4.1.1. Uznesením č.k. 11Em/2/2021-131 zo dňa 28.02.2022 (právoplatne dňa 14.04.2022), prvoinštančný súd nariadil formou vhodného opatrenia na zabezpečenie realizácie vykonávaného rozhodnutia s výnimkami obsiahnutými v tomto uznesení: - zákaz opustiť územie SR matke maloletých detí, maloletým deťom, zapísať zákaz opustiť územie Slovenskej republiky maloletým deťom: do evidencie Úradu hraničnej a cudzineckej polície prezídia policajného zboru SR, blokáciu cestovných pasov maloletých detí do evidencie Úradu hraničnej a cudzineckej polície prezídia policajného zboru SR. Predmetné uznesenie povinná neprevzala a došlo len k jeho náhradnému doručeniu

5. Pre zistenie miesta zdržiavania sa povinnej a maloletých detí súd vykonal šetrenie okrem Centrálného registra obyvateľstva SR prostredníctvom - kolízneho opatrovníka, - Mestského úradu Veľký Meder, - Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, - Obvodného oddelenia PZ vo Veľkom Mederi, - Sociálnej poisťovne, pobočky Dunajská Streda, - Sociálnej poisťovne, ústredia, - Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, - Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda, odboru služieb zamestnanosti, - Union zdravotnej poisťovne, a.s., - DÔVERA zdravotnej poisťovne, a.s., - Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s., - Ministerstva vnútra Maďarska, bez zistenia miesta zdržiavania sa oovinnej, či maloletých.

6. Podľa Čl. 12 Základných princípov CMP, súd postupuje v konaní tak, aby vec bola čo najrýchlejšie prejednaná a rozhodnutá, predchádza zbytočným prietahom, koná hospodárne a bez zbytočného a neprímeraného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.

Podľa § 2 ods. 1 CMP, na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 373 CMP, na konanie o výkone rozhodnutia sa použijú ustanovenia prvej časti a piateho dielu prvej hlavy druhej časti, ak nie je ustanovené inak.

Podľa § 390 písm. c) CMP, súd aj bez návrhu uznesením konanie o výkon rozhodnutia zastaví, ak exekučný titul bol po nariadení výkonu rozhodnutia zrušený; ak výkon rozhodnutia bol súdom vyhlásený za neprípustný, pretože je tu iný dôvod, pre ktorý rozhodnutie nemožno vykonať.

Podľa § 387 ods. 1, 2 CSP, odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

Ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

7. Je nutné súhlasiť s argumentáciou súdu prvej inštancie, že základnou požiadavkou pre vykonanie rozhodnutia, ktorým bol nariadený návrat maloletých na územie Francúzskej republiky je vedomosť, kde sa maloleté deti nachádzajú, nakoľko bez tejto informácie výkon takéhoto rozhodnutia nie je možné uskutočniť. Uvedené nemá význam len pre vlastné uskutočnenie výkonu, ako to uviedol prvoinštančný súd, ale je tiež podmienkou vlastného nariadenia výkonu tohto rozhodnutia.

7.1. Je nutné mať na zreteli, že vykonávané rozhodnutie, vo svojom výroku legitimizuje otca maloletých detí do pozície oprávneného až za predpokladu, že matka maloletých/povinná nevráti maloleté deti do krajiny ich obvyklého pobytu, na územie Francúzskej republiky. Teda pozícia navrhovateľa výkonu rozhodnutia, ako osoby oprávnenej, je pozíciou podmienenou.

7.1.1. Nesplnenie podmienky (navrátenie maloletých detí matkou na územie Francúzka) otec maloletých vo vykonávacom konaní žiadnym spôsobom nepreukazoval a táto podmienka unikla pozornosti okresného súdu.

8. Z predmetného spisu je zrejмый rozsah činnosti vykonávacieho súdu, ktorý v zákonom predpokladanom rozsahu, zisťoval miesto zdržiavania sa maloletých detí a povinnej. Napriek tomuto, podľa odvolacieho súdu dostatočnom rozsahu šetrenia, sa súdu nepodarilo zistiť aktuálnu adresu

maloletých a teda ani to, či sa tieto nachádzajú na území Slovenskej republiky, resp. nenachádzajú na území Francúzskej republiky. Je faktom, že prostriedky zisťovania miesta zdržovania sa osôb, ktorým disponuje súd konajúci v civilných veciach nedosahuje rozsah prostriedkov, ktorými disponujú orgány činné v trestnom konaní, ktoré majú právo na prístup k lokalizačným údajom telekomunikačných operátorov a pod.

8.1. Absencia zisteného miesta zdržiavania sa maloletých bráni nie len uskutočneniu výkonu rozhodnutia, ale i jeho nariadeniu, osobitne zohľadniac uvedené v odseku 7.1., teda existenciu legitímáciu osoby iniciujúcej nútený výkon rozhodnutia.

9. Odvolací súd rovnako ako súd prvoinštančný dospel k záveru, že výkon rozhodnutia nie je, pre absenciu informácie, kde sa maloleté deti nachádzajú, či sa nachádzajú na území Francúzska, či mimo územia Slovenska, prípustný a tento je nutné zastaviť podľa § 390 písm. c) CMP, pretože ako uviedol súd prvoinštančný opísané dôvody bránia možnosti objektívne vykonávané rozhodnutie vykonať, teda ide o iné, v § 390 CMP nekonkretizované, dôvody.

10. Pre úplnosť, ak prvoinštančný súd uvádza, že prijatý záver o neprípustnosti výkonu rozhodnutia v danej veci je rozhodnutím len „pre tentokrát“ a nezakladá prekážku právoplatne rozhodnutej veci vo vzťahu k novému návrhu na výkon rozhodnutia v prípade, že bude pobyt maloletých známy tak, aby bolo možné exekučný titul vykonať, je nutné dodať, že vykonávacie konanie vo veciach maloletých patrí medzi konania, ktoré možno zahájiť aj bez návrhu (§ 376 ods. 2 CMP), osobitne to platí pre prípady, ak bude zrejmé, že povinná nespĺnila, čo jej ukladal vykonateľný exekučný titul, čo i len z podnetu subjektov, ktoré vykonávací súd pri svojom šetrení oslovil. Preto bude úlohou prvoinštančného súdu nebyť v predmetnej veci len štatistom, ale do realizácie exekučného titulu po takomto podnete aktívne zasiahnuť a nečakať na kvalifikovaný návrh..

11. O trovách odvolacieho konania bolo rozhodnuté podľa § 396 ods. 1 CSP v nadväznosti na ustanovenie § 52 CMP, kedy ustanovenia o trovách konania pred súdom prvej inštancie sa použijú aj na odvolacie konanie, avšak v konaniach podľa Civilného mimosporového poriadku zásadne platí, že žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť v podpísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP). Povinnosť právneho zastúpenia advokátom dovolateľ nemá len v prípadoch vymedzených § 429 ods. 2 CSP.

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).